



Nos gustaría destacar una a una cada mejora que hemos incorporado en nuestra nueva tripleta para greens 2500E Hybrid. En total serían 102.

Siempre hay una forma mejor de hacer las cosas. Por ejemplo, considere nuestra nueva tripleta para greens 2500E Hybrid. Hemos diseñado un sistema exclusivo en la industria. Los molinetes de corte son accionados mediante motores eléctricos. Desaparece el circuito hidráulico de accionamiento de las unidades de corte y con ello hemos eliminado 102 puntos donde podrían producirse fugas de aceite hidráulico. Esto reduce en gran medida el riesgo de dañar sus greens con aceite.

Siendo la primera tripleta híbrida del mercado, la 2500E es mucho más que una segadora eléctrica. Por recibir la corriente no desde un conjunto de baterías, sino continuamente de un alternador, y al estar este siempre conectado al motor diesel, los motores eléctricos de corte de la 2500E siempre tendrán suficiente fuerza para accionar todos sus accesorios, incluso las unidades de corte vertical. Y como la autonomía de la 2500E no está limitada por la capacidad de sus baterías, podrá mantener el mismo ritmo de trabajo en un número ilimitado de greens sin bajar la calidad de corte. Si desea conocer la diferencia que la 2500E Hybrid puede representar para su campo de golf, visite hoy mismo al concesionario John Deere de su zona.

www.johndeere.es



JOHN DEERE

La calidad es nuestra fuerza



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE
Greenkeepers

Segundo trimestre del 2005



Sumario

- 5 Editorial
- 6 Áreas de trabajo de la Asociación Española de Greenkeepers
- 7 Resumen de actividades de la delegaciones territoriales
- 10 Notas breves
- 14 Revisión de asuntos FEGGA durante el último año
- 18 Campo: Almenara Golf - Hotel & Spa
- 24 Campo en construcción: Lomas del Duque
- 26 Entrevista: Santiago Luna
- 29 Artículo técnico: Dónde deberíamos colocar los rastrillos de los bunkers
- 31 Artículo técnico: Rulos Ligeros
- 33 Artículo técnico: Propiedades químicas de las arenas
- 36 Seguridad e higiene: La Motosierra
- 38 Banco de imágenes: Pequeños desastres
- 42 El rincón de la meteorología
- 43 Libro del mes / Página web
- 44 Educación y bolsa de trabajo
- 45 Altas y erratas
- 46 Hoja de filiación

Edita:
Asociación Española
de Greenkeepers

Adrià Gual 10, local 3
08190 Sant Cugat
(Barcelona)

Tel.: 93 590 97 13

Fax: 93 590 97 22

asocgreenkeeper@terra.es

www.greenkeepers.biz

Periodicidad trimestral

Depósito legal:

B-5777-2004

Producción editorial

Tallers Gràfics Alemany

fabiola@tgapuzzle.com

Tel. 93 452 14 70

Índice publicitario:

| | |
|-----------------|-------|
| Antonio Carraro | 4 |
| Ausa | 47 |
| Bayer | 40-41 |
| Compo | 1 |
| John Deere | 2 |
| Ferquisa | 48 |
| Hipergolf | 13 |
| Río Pirón | 33 |
| Scotts | 1 |
| Valagro | 9 |
| Zulueta | 4 |

**Para nuevos anuncios
y contenidos:**

**Asociación Española
de Greenkeepers**

Tona Cusí

Tel. 93 590 97 13

asocgreenkeeper@terra.es

Las opiniones expresadas en la revista Greenkeepers no coinciden necesariamente con las de la Asociación y son responsabilidad exclusiva de los autores de los textos

CAMPEON EN EL GOLF



Tecnología

dos versiones, motor diesel inyección directa (30 hp) indirecta (22 hp)
- tracción integral - ancho mínimo 1 m - velocidad max. 25 Km/h -
compactación del suelo < 0,5 k/g/m² - corte perfecto

Implementos delanteros

cortacésped con descarga posterior - cortacésped con descarga lateral - Kit mulching

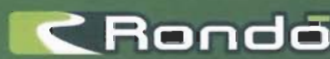
Implementos traseros

trailer - esparcidora de arena

Accesorio especial

cabina

Antonio Carraro Ibérica, S.A.
Paseo de la Campsa, 65
08940 CORNELLA DE LLOBREGAT
(Barcelona)
Tel. 93 377 99 57 / Fax. 93 377 84 70
e-mail: carraro@abafourm.es

 : ninguno como el Rondó

ANTONIO CARRARO 

Iberica S.A.



editorial

“Para hacer algo bien hay que creer en ello “

En un colectivo como el nuestro el reto de dirigir una asociación es mucho más que coordinar un colectivo de personas.

Hace diez años esta Asociación cambió su rumbo y se propuso crecer y mejorar, aunar esfuerzos y hacerse respetar, diez años es un periodo suficientemente amplio para poder demostrar lo que somos y lo que podemos hacer.

Ahora que tomamos el relevo gracias a vuestro apoyo podemos agradecer el trabajo realizado desde las Directivas de Andalucía, Valencia y Cataluña, cada una con su aportación y esfuerzo, pero sobre todo consolidando un colectivo y una estructura cada vez más estable y fructífera.

Importante en estas últimas fechas ha sido la aportación de Canarias con su trabajo en la preparación de las jornadas de Tenerife, demostrando que para aportar ideas y trabajo no es necesario ocupar puestos directivos.

Protagonista de estos años han sido los socios que han ido creciendo cada vez un poco más, un poco más arriba aquellos que con su dedicación y esfuerzo han consolidado esta Asociación como la mayor y más respetada de profesionales del sector. No queremos olvidar a aquellos que hoy no están entre nosotros y que con su esfuerzo, ánimos y aportaciones continuamos trabajando.

Los que hoy tomamos el relevo, lo hacemos por convencimiento de aportar algo más, de conservar y mejorar lo hecho hasta la fecha, por persistencia, por entusiasmo y por disposición a trabajar por un colectivo. Creemos en lo que se ha hecho y esperamos aportar nuestro trabajo para continuar creciendo y consolidando la Asociación.

La Nueva Junta Directiva

areas de trabajo



Estimado/a asociado/a:

Con un poco de retraso nos ponemos en contacto contigo para informarte de las novedades y líneas de trabajo de la Asociación, que como conocerás cambio de Junta Directiva tras la Junta General de Tenerife 2004. La actual Junta Directiva esta formada por *Arturo Arenillas, Rafael González Carrascosa, Ignacio Cano, Fernando Suárez; Javier Gutierrez, Jesús Mayor, Rubén Palacios y Rufino Sarmiento*

En esta nueva etapa queremos agradecer el gran trabajo realizado por la anterior Junta Directiva por haber dado un giro de 180 grados hacia la profesionalización de nuestra Asociación y haber permitido el normal funcionamiento de esta durante los meses que ha durado la transición de Junta Directiva.

El próximo mes de *Noviembre de 2.005 celebraremos las Jornadas Técnicas y Asamblea anual en Galicia* de cuya organización os iremos informando puntualmente a través de la revista, Web, etc. *Como novedad este año las Jornadas comenzaran con unos seminarios intensivos* de un día de duración dedicados específicamente a la formación de Greenkeepers con el objetivo de cubrir un ciclo formativo y titular específico.

Queremos *potenciar especialmente la participación de las Delegaciones* y para ello Rafael González Carrascosa os mantendrá puntualmente informados de todas las actividades de la Asociación y os solicitará información de vuestras Delegaciones.

En esta misma línea vamos a potenciar la pagina web, que como habréis observado ha sido renovada, debido a la complejidad de uso y al cambio de sistema de registro que parece ser no ha tenido aceptación, estamos estudiando con la empresa editora un cambio dirigido a que sea una pagina útil de trabajo diario con herramientas de predicción metereologica, buscador, calendario y todas las secciones previstas en la anterior versión. Estamos seguros que a aunque parezca más compleja al principio, una vez subsanados los errores de diseño y acceso, será una pagina de referencia pudiendo llegar a ser la pagina de inicio de tu ordenador.

La revista también va a ser objeto de mejora y para ello se van a introducir nuevos contenidos, mayor número de páginas y artículos divulgativos. Su coordinación la realizara Javier Gutiérrez, quien a su vez es junto a Rubén Palacios, uno de nuestros delegados en FEGA.

Queremos *crecer hasta los 400 asociados* y para ello os animamos a aportar profesionales que trabajen en el mundo del césped deportivo, empresas de mantenimiento, construcción y sector de educación, queremos dar la oportunidad al sector educativo de conocernos y participar y estamos estudiando la creación de la categoría de estudiante con ventajas económicas y acceso a la revista.

Respecto al estudio de cambio de estatutos y mejora de nuestras finan-

zas hemos creado grupos de trabajo para dar forma legal a la adaptación de los estatutos y a la búsqueda de subvenciones y nuevas formas de financiación. Así mismo creemos firmemente que la estructura de Junta Directiva debe cambiar a un modelo no territorial, en el cual se asegure la continuidad y desarrollo de los objetivos y proyectos emprendidos y por otro lado la incorporación fluida de personas para la gestión que sea él mas apropiado para el bien de la Asociación. Por ello vamos a proponer un modelo que refleje el ascenso desde las Subdelegaciones, Delegaciones, vocales de Junta, Secretario, para terminar en Presidente y Vicepresidente de la Asociación, esta propuesta se presentara en la próxima Asamblea General.

Vamos a potenciar las medidas de conservación y protección medioambiental y para ello hemos iniciado una serie de jornadas divulgativas para presentar el Protocolo Q-plus de Campos de Golf, que ya conoce el Ministerio de Medio Ambiente.

Hemos iniciado un estudio para contratar un seguro de vida y responsabilidad civil de los Asociados, similar al de los Colegios Profesionales.

Todas estas iniciativas no serian posible sin vuestra aportación y colaboración.

DELEGACIONES

ZONA ANDALUCÍA OCCIDENTAL

El pasado día 31 de Marzo tuvo lugar en el marco del Club de Golf Victoria, situado en la localidad portuguesa de Vilamoura, una jornada técnica organizada por las empresas Compo y Sagra-pa (empresa distribuidora de abonos de liberación lenta para la provincia de Huelva) que consistió básicamente en una visita exhaustiva a las instalaciones de dicho Club.

Tenemos que recordar que el Club de Golf Victoria ha sido elegido por la PGA, para acoger la celebración de la Copa del Mundo del 2005. Una vez realizada la visita nos ofrecieron un almuerzo de trabajo donde pudimos tratar sobre experiencias y detalles importantes sobre los productos Compo, refiriéndonos principalmente a la gama Floranid Eagle. Después intercambiamos opiniones y sugerencias entre todos los Greenkeepers que asistimos a dicho evento.



Una vez finalizado el almuerzo parte del grupo siguió visitando campos de golf de los alrededores mientras que el resto del grupo disfrutó de

la práctica del golf en algunos hoyos de dicho club.

Juan M. Sánchez Contreras
mantegolf@eresmas.com

ZONA GALICIA

El pasado jueves 17 de Marzo se realizaron en la Toja (Hotel Louxo) unas jornadas técnicas sobre césped. Siendo

estas organizadas por: Almacenes AGRO S.L.

En estas conferencias se trataron temas como los análisis de agua y suelos, la fertilización, la biología del suelo en céspedes, el tratamiento de secas y el uso de humectantes, el control de plagas (enfermedades y malas hierbas) así como el análisis de nuevas especies cespitosas. Las charlas corrieron a cargo de Lorenzo Elorduy García (Ingeniero Técnico Agrícola), Stephen Mc.Mahon (Asesor Técnico de Áreas Verdes) y de Josep Cirera Clotet (Ingeniero Agrónomo).



Isaac García Deschamps
greenkeeper@clubgolfcoruna.com

ZONA LEVANTE

El pasado 9 de marzo tuvo lugar en el Club de Golf La Finca, en Algorfa (Alicante), una demostración de maquinaria por parte de HIPERGOLF & GARDEN, S.L, presidida por su director D. Fernando Gómez Bilbao y dirigida por D. Roque Buendía, y una reunión técnica convocada por la empresa COMPO Agricultura a la que fuimos invitados los Greenkeepers de la Zona de Levante así como otros profesionales del ámbito del golf.

La primera parte consistió en la presentación de algunas máquinas de la casa John Deere como la tripleta de greens 2500 y un nuevo modelo de multiusos Gator y de la casa Smithco tales como rastrillador de bunkers, rodillo compactador de greens, un vehículo de fumigación así como podadoras y otras pequeñas máquinas.

Aprovechamos la demostración de la segadora y de la compactadora para que nuestro compañero Rafael González Carrascosa nos instruyera sobre el uso del Stimpmeter y pudimos comprobar la realidad de la mejora de la velocidad de la superficie del green después de utilizar la mencionada compactadora.

Posteriormente COMPO celebró su reunión técnica. La exposición fue a cargo de Arturo Sanz (Product Manager de abonos de liberación lenta). Dicha presentación giró en torno a la influencia de la estrategia de fertiliza-



ción y su interacción con el resto de labores de mantenimiento: intensidad de uso, siega, riego, salinidad, activación radicular, top dressing, aireado, escarificación y regeneración. En cada uno de estos capítulos se dieron los consejos generales a seguir para una buena práctica y se vio como podía influir el tipo de abono aplicado en el comportamiento de la planta y las repercusiones a nivel de mantenimiento. Sin duda, el factor clave en muchos de ellos fueron las ventajas que aporta la tecnología basada en la liberación lenta, donde la familia Floranid es un referente en el sector. Por último se presentó la nueva gama de abonos

micro granulados Floranid: Eagle, Eagle K, Eagle NK y Eagle Start. Esta serie de productos completa la oferta específica para greens y céspedes de alto rendimiento.

Después de la charla nos fue ofrecido un almuerzo en la que reinó el buen ambiente entre nosotros y como siempre aprovechamos para estrechar lazos y cambiar impresiones. La próxima reunión tendrá lugar el jueves día 21 de abril en el campo de golf de Oliva Nova.

Juan de La Cuadra
cuadraoyan@hotmail.com

ZONA ANDALUCÍA CENTRO

Durante los últimos días se están ultimando los preparativos para la realización de dos eventos importantes para nuestra delegación como son la realización del I Campeonato de Greenkeepers de Andalucía (Memorial Salvador González) y la realización de La Copa Ibérica.

MEMORIAL SALVADOR GONZÁLEZ

El próximo día 24 de Junio tendrá lugar el I Campeonato de Andalucía de Greenkeepers. La celebración de este campeonato será en memoria y homenaje de nuestro querido amigo D. Salvador González Marín. Con esta inicia-

tiva pretendemos la instauración de un torneo anual para todos los asociados andaluces. Para esta ocasión hemos pensado que el mejor lugar para celebrarlo es el campo viejo de San Roque Club ya que fue donde Salvador estuvo trabajando en sus últimos años.

La celebración de este I Torneo de Greenkeepers de Andalucía (Memorial Salvador González) consistirá en un campeonato individual a 18 hoyos con premios Scratch y Medal Play seguido por una comida en la que se realizará la entrega de premios.

Teniendo en cuenta que muchos de vosotros no participaréis en la competición os animamos a uniros a la comida para recordar a nuestro querido compañero y para que este encuentro nos sirva para avanzar en los temas de nuestra territorial. El precio del almuerzo será de 30 .

Debido al escaso tiempo con el que contamos para la organización del evento rogamos confirméis vuestra asistencia (Torneo y/o almuerzo) realizando una transferencia a la cuenta de la Territorial Andaluza de la AEdG (0182-4290-91-0201527239) y confirmando a nuestro vocal abajo indicado.

COPA IBÉRICA:

Como ya sabéis, la Copa Ibérica es el torneo anual que nos enfrenta a nuestros colegas portugueses. En la presente edición, la Asociación española de Greenkeepers actúa como anfitrión y ha organizado el evento para su realización en las instalaciones del campo de golf de Almenara el próximo día 9 de Julio.

Francisco Carvajal Almansa

greenkeeper@hotelantequera.com

Movil: 667-65-59-11

Fax: 952-84-52-32

Detalle del Campo de Golf Almenara donde se tendrá lugar la Copa Ibérica 2005

BUENAS NOTICIAS PARA EL CÉSPED

actiWin

Doble acción nutricional sobre el césped y sobre los microorganismos del suelo

Facilidad de aplicación

Liberación constante de los nutrientes

Excelente respuesta cromática

Valagro
Passion to Advance

Actiwin
12-5-20

Desubierta el secreto para fraccionar las cadenas largas de Nitrógeno! (H2N) en cadenas más cortas (HWSN) y hacerlas de esta forma más disponibles para el césped a lo largo de 16 semanas.

CÉSPEDES

VENEDÌ 11 APRILE 2003 39

La soluzione è infatti il frutto della sinergia di due diverse tecnologie proprie di Valagro: fertilizzanti microorganismi e biofertilizzanti - posti in un unico prodotto: ACTIWIN. Ancora una volta VALAGRO è vicina alle esigenze dei manutenzione più esigenti.

Quando alle esigenze di una intensiva manutenzione Valagro - sostiene - ha sviluppato una gamma di fertilizzanti a base contenente un grado di rilascio in maniera costante e graduale l'azione di rilascio delle catene lunghe (HWSN) avviene in modo graduale e successivamente le 16-18 settimane successive all'applicazione. A permettere questo è la presenza di un esclusivo Azobatterio organico nel prodotto che, stimolando l'attività dei microorganismi, ne favorisce la degradazione delle catene di azoto in modo graduale e costante, assicurando una maggiore quantità di azoto disponibile per il tappeto erboso.



NOTAS BREVES

REUNION ENTRE AEdG Y LA REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE GOLF

El pasado miércoles día 20 de Abril la Junta Directiva de la Asociación Española de Greenkeepers fue recibida en por la Real Federación Española de Golf en la cual nuestra asociación expuso a la Federación sus líneas de trabajo.

MADRID 2012

Desde la Candidatura de Madrid 2012 se nos ha solicitado colaboración para la promoción de la misma fruto de la cual se han incluido diferentes logos tanto en revista como en la página Web.

MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE

El Ministerio de Medio Ambiente nos emplaza a presentar un trabajo a los Premios Nacionales de Medio Ambiente. Para ello hemos de seleccionar una persona o un grupo de trabajo que estén interesados en representar a la Asociación. Los trabajos deben centrarse en alguna de estas áreas:

- Economía y Medio ambiente
- Conservación de la Naturaleza
- Periodismo Medioambiental.

En caso estar interesado por favor contacta con la AEdG.

PROTOSCOLOS Q-PLUS®

La Asociación Española de Entidades de Certificación (CONSECERT) ha desarrollado el primer estándar de calidad certificable específico para campos de golf, bajo el nombre **Protocolos Q Plus® de campos de golf**. Este protocolo se incluye dentro de la serie de de referenciales para espacios verdes que se están ultimando por esta asociación nacional, entre los que también destaca el referente a la certificación de parques y jardines. Al contrario que los sistemas de certificación actuales, poco específicos y generalmente engorrosos y caros de alcanzar y de mantener, **Protocolos Q Plus® de campos de golf** recoge requisitos específicos de la calidad en el sector del golf; es concreto y objetivo y, sobre todo, viable puesto que se han establecido diferentes categorías de certificación en función del porcentaje de requisitos cumplidos. El protocolo ha sido desarrollado por un equipo de expertos entre los que figuran profesionales de todas las disciplinas que contempla el diseño y construcción, gestión y mantenimiento de campos de golf, con el objetivo de dotarle del mayor realismo y sentido práctico posible. Además **Protocolos Q Plus®** es una marca de garantía que ha obtenido recientemente el informe favorable del Ministerio de Medio Ambiente. En breve se realizará una campaña informativa de esta novedosa referencia de calidad para el sector y se organizarán cursos de formación para los técnicos o gestores que deseen implantarlo en sus campos. No obstante la organización de **Protocolos Q Plus®** pone a disposición del público la Web www.protocoloqplus.com, donde encontrarán toda la información referente a esta certificación, noticias y actividades de referencia, así como un listado detallado de los campos que vayan obteniendo la certificación.

CENTRO NACIONAL DE GOLF

El pasado mes de abril se recibieron en el campo del Centro Nacional de Golf un total de 23 olivos centenarios donados por Sotogrande S.A. (empresa propietaria de los campos de La Reserva y Almenara entre otros). Hasta las instalaciones del Centro Nacional se desplazó el técnico Francisco Arce (miembro de La AEdG) para coordinar el transplante con el personal del campo de golf.



F. Arce, técnico de Sotogrande S.A. junto con técnicos de la RFEG